

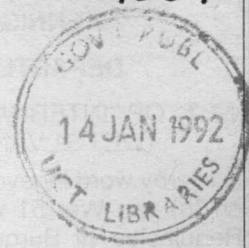
REPUBLIC
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

G-68G

S,559



Staatskoerant Government Gazette

R0,80 Prys • Price
R0,08 Plus 10% BTW • VAT
R0,88 Verkoopprys • Selling price
Buitelands **R1,10** Other countries
Posvry • Post free

As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer
Registered at the Post Office
as a Newspaper

Vol. 319

PRETORIA, 3 JANUARIE 1992
JANUARY

No. 13713

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 7 VAN 1992

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1949
(WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG

INTERNASIONALE NIE-VASGESTELDE LUGVERVOERDIENSTE

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 15 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge regulasie 15 (3) van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Direkteur-generaal: Vervoer (Direktoraat Burgerlugvaart), Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne sewe dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

BYLAE

AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN MAGTIGINGS VIR DIE BEDRYF VAN INTERNASIONALE NIE-VAS- GESTELDE LUGVERVOERDIENSTE

(A) Naam en, as daar is, die handelsnaam van die aansoeker. (B) Besigheids- of woonadres van die aansoeker. (C) Besonderhede ten opsigte van die lugvervoerdienste: (i) Roete(s) wat bedien gaan word. (ii) Lugvaartuie wat gebruik gaan word. (iii) Tariefskaal. (iv) Frekwensie waarvolgens die diens geëksploiteer gaan word. (v) Doel van die lugvervoerdienste.

(A) African Airlines International Bpk. (B) Posbus 74772, Nairobi, Kenia. (C) (i) Mombasa—Johannesburg—Mombasa en/of Nairobi;

Mombasa—Durban—Mombasa en/of Nairobi;

Mombasa—Kaapstad—Mombasa en/of Nairobi. (ii) B707 174-sitplek 5Y-AXW en 5Y-AXM. B707-vragvliegtuig 5Y-AXG. (iii) R1 566,00 tot R1 887,00. (iv) Tweeweklikse vlugte vir periode van twee jaar. (v) Vervoer van Moslem-pelgrims na en vanaf Kenia.

GENERAL NOTICES

NOTICE 7 OF 1992

DEPARTMENT OF TRANSPORT

INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1949
(ACT 51 OF 1949), AS AMENDED

INTERNATIONAL NON-SCHEDULED AIR TRANSPORT SERVICES

Pursuant to the provisions of section 5 (b) of Act 51 of 1949 and regulation 15 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be considered by the National Transport Commission.

Representations in accordance with regulation 15 (3) of the Civil Air Services Regulations, 1964, in support of, or in opposition to, and application, should reach the Director-General: Transport (Directorate of Civil Aviation), Private Bag X193, Pretoria, 0001, within seven days of the date of publication hereof.

SCHEDULE

APPLICATION FOR THE GRANT OF AUTHORISA- TIONS FOR THE OPERATION OF INTERNATIONAL NON-SCHEDULED AIR TRANSPORT SERVICES

(A) Name and, if any, the trade name of the applicant. (B) Business or residential address of applicant. (C) Particulars of air transport service: (i) route(s) to be served. (ii) Aircraft to be used. (iii) Tariff of charges. (iv) Frequency to which the service will be operated. (v) Purpose of the air transport service.

(A) African Airlines International Ltd. (B) P.O. Box 74772, Nairobi, Kenya. (C) (i) Mombasa—Johannesburg—Mombasa and/or Nairobi;

Mombasa—Durban—Mombasa and/or Nairobi;

Mombasa—Cape Town—Mombasa and/or Nairobi. (ii) B707 174-seater 5Y-AXW and 5Y-AXM. B707 Freighter 5Y-AXG. (iii) R1 566,00 to R1 887,00. (iv) Twice weekly for a period of two years. (v) Conveyance of Muslim pilgrims to and from Kenya.

KENNISGEWING 8 VAN 1992**DEPARTEMENT VAN VERVOER****WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1949
(WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissi die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Direkteur-generaal: Vervoer (Direktoraat Burgerlugvaart), Privaatsak X193, Pretoria, 0001, en die aansoeker binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus versoë rig, van plan is om die verrigtinge by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtinge skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus versoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teenwoordig te wees.

BYLAE D**LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF
WYSIGING VAN LISENSIES**

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan ten opsigte waarvan aansoek gedoen is.

(A) Air Supply BK, Posbus 3799, Halfway House, 1685. (B) Air Supply BK. (C) Nie-vasgestelde lugvervoerdienstelisensie N438. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" voeg by: "British Aerospace 1-11 7Q-YKK".

NOTICE 8 OF 1992**DEPARTMENT OF TRANSPORT****INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1949
(ACT 51 OF 1949), AS AMENDED**

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the application, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Director-General: Transport (Directorate Civil Aviation), Private Bag X193, Pretoria, 0001, and the applicant within 21 days of the date of publication hereof stating whether the party or parties making such representation intend to be present or presented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE D**LIST OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION,
MODIFICATION OR AMENDMENT TO LICENCES**

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is operated. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Air Supply CC, P.O. Box 3799, Halfway House, 1685. (B) Air Supply CC. (C) Non-Scheduled Air Transport Service Licence N438. Under "Aircraft to be used" add: "British Aerospace 1-11 7Q-YKK".

INHOUD

No.	Bladsy No.	Koerant No.
ALGEMENE KENNISGEWINGS		
Vervoer, Departement van		
<i>Algemene Kennisgewings</i>		
7	Wet op Internasionale Lugdienste (51/1949): Internasionale Nie-vasgestelde Lugvervoerdienste: Aanhoor van aansoeke rakende lisensies.....	1 13713
8	do.: Nasionale Vervoerkommissie: do.....	2 13713

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
GENERAL NOTICES		
Transport, Department of		
<i>General Notices</i>		
7	International Air Services Act (51/1949): International Non-Scheduled Air Transport Services: Hearing of applications relating to licences	1 13713
8	do.: National Transport Commission: do.	2 13713